

bb.80. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától  
zárásig

il ie

- 74. társulati ülés a vigszinházban
- 75. időjárás
- 76. operett
- 77. szerk. figy./kieg a 62-höz/
- 78. szerkesztőségek figyelmébe/ 59-es hírre/
- 79. szerkesztőségek figyelmébe/ 76-os hírre/
- 80. hírjegyzék  
/10-es jav. 62-es hírre, 11-es a 60-asra, 12-es 59-es  
13-as javítás a 76-os hírre vonatkozott./mti/

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: bajnok zsolt  
szerkesztette: halasi györgy, dosztányi imre, izsák erika

- v é g e -

21.36/a

- 56 -

**MTI**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

s z o m b a t

bb. 1. készülődés a nagy október évfordulójára

il ie

1978. november 4.

Ünnepi külsőt öltött budapest: a nagy októberi szocialis-  
ta forradalom 61. évfordulója tiszteletére vörös és nemzetiszi-  
sárga lobogókat lenget a szél a főváros utcáin, hidjain, közterü-  
letein, a világtörténelmi jelentőségű forradalom győzelmét kö-  
szöntő feliratok, transzparenszek kerültek a jelentősebb közepü-  
letek, a fontosabb állami intézmények homlokzatára. az ünnep  
alkalmából nagy fényerejű reflektorok világítják meg a főváros  
monumentáit, a gellért-hegyi felszabadulási emlékművet, s a fel-  
vonulás téren a lenin szobrot.

november 5-én győri imre, az mszmp központi bizottságának  
titkára ünnepi köszöntőt mond, amely 17.45 -kor a kossuth adón  
és 19.15 -kor a televízióban hangzik el. vlagyimir jakovle-  
vics pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete az évfordu-  
ló napján mond ünnepi beszédet: a rádió kossuth adóján 16.44  
a televízióban pedig 19.20 órakor.  
/folyt.köv./

- 1 -



bb. 1./készülődés ..... folyt./il

november 5-én az országház előtt katonai tiszteletadással felvonják az állami zászlót. a gellérthegyi felszabadulási emlékmű előtt a magyar népköztársaság nemzeti lobogója és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaja emelkedik a magasba. a parlament előtti kossuth lajos téren immár hagyományosan zenés őrségváltás lesz az állami zászlónál 6-án és 7-én délben.

a főváros lakói a szovjet hősök emlékműveinél, sírjainál, emléktábláinál koszoruzási ünnepségeken emlékeztek meg az elmúlt napokban a nagy október évfordulójáról. az ünnep alkalmából az általános és középiskolákban, valamint az egyetemeken is ünnepségeket tartottak.

a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél vasárnap helyezik el a hála és a megemlékezés koszorúit az mszmp központi bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa, a minisztertanács, a fegyveres erők és testületek, a társadalmi és tömegszervezetek, a buapesti szovjet nagykövetség és a diplomáciai testület képviselői. ezen a napon az országházban kitüntetési ünnepséget tartanak. este az állami operaházban ünnepi előadás lesz: a vendégek megtekintik csajkovszkij vonósszerenádját, sztravinszkij tűzmadár és borogyin poloveci táncok című művét. a nagy október 61. évfordulóját köszöntő fővárosi események november 7-én a budapesti szovjet nagykövetségnek az ünnep tiszteletére adott fogadásával zárulnak./mti/

--

bb. 2. muzeum az utolsó vörsi talpasházban

szé kz il ie

1978. november 4.

a több mint 700 éves veszprém megyei településen - vörsön helyreállították az utolsó talpasházat. az épületet muzeumnak rendezték be. az országos környezet- és természetvédelmi hivatal itt mutatja be hazánk jobbára csak filmekben látható háborítatlan vidékét, a kis-balaton világát, s a berekhez fűződő ősi foglalkozási ágak tárgyi emlékeit./mti/

--

- 2 -

bb. 3. telelőben a balatoni vitorlások

szé is il ie

1978. november 4.

balatonfüreden partra emelték az utolsó vitorlášhajókat is. a szot nagy vitorlášhajóit - amelyeken idén több mint száz-ezren tettek sétautat - emelő berendezésekkel rakták partra. balatonfüreden, keszthelyen, balatonalmádiban, siófokon és balatonföldváron mintegy ezeröttszáz vitorlášhajót tartanak fedél alatt. mindenütt megkezdték a hajók felújítását, karbantartását. a szot vitorlášflottájának valamennyi hajóját alaposan átvizsgálják. kijavítják és átfestik. miközben az utolsó hajókat is a telelőbe vontatják, előkészítik a téli szezonra a jégvitorlášokat./mti/

--

bb. 4. kétmillió doboz halászlé - év végi idény a szegedi konzervgyárban

tob is il ie

1978. november 4.

befejezéshez közeledik a zöldségfélék feldolgozása a szegedi konzervgyárban, de már özönlik az üzembe a halastavak őszi szákmánya. a november és a december a gyár kedvelt terméke, a halászlé készítésének fő szezonja. a halértékesítő vállalattal kötött szerződés alapján az ország több részéből érkeznek a gyárba a halszállítmányok. kizárólag élő - tehát nem fagyasztott - halat dolgoznak fel, az üzemben tisztított, felszeletelt vöröshagymával, idei csemegepaprika-őrleménnyel és más fűszerekkel ízesítve, szinte házi-  
asan, jól bevált recept szerint. a tervek szerint mintegy kétmillió doboz halászlét készítenek elsősorban a belkereskedelem megrendelésére és kisebb mennyiségben exportra./mti/

--

bb. 5. tömeges másodvirágzás

igo kz il ie

1978. november 4.

a mecsek vidékén immár egy hónapja tart a szokatlan őszi szárazság, amely megzavarta a növény - és állatvilág természetes rendjét. a magyar mediterránnak nevezett déli tájon nem ritkaság a növények másodvirágzása, a most tapasztalható tömeges virágnyílás azonban rendkívüli jelenségnek számít.  
/folyt.köv./

- 3 -

bb. 5./tömeges ..... folyt./il

a hosszan tartó verőfényes, esőtlen időjárás hatására pécsett sokfelé virágba borultak a vadgesztenyefák, a város feletti kertekben és szőlőkben pedig egy-egy gyümölcsfa öltötte fel tavaszi köntösét. újra termést hozott a málna és az eper. kivirágzott a magnolia, az aranyeső és az orgona, s nyílik a kertibolya. a mezei virágok olyan dusan pompáznak, amire egy évtizedben egyszer akad csak példa. több helyen találtak például őszi buzavirágot és pipacsot. a méhek utolsó lakomájukat tartják ezekben a napokban tavaszi zsongásra emlékeztető buzgalommal gyűjtik a kései virágokról a nektárt és a virágport. a kedvező időben több költözőmadár késlekedik az indulással, s a vadlibák nem dél, hanem észak felé húzódnak. a más években ilyenkor már téli álmukat alvó denevérek csapatostul röpdösnek a pécsi székesegyház tornyai körül.  
/mti/

.-.

felhasználható: 10.00 órától

bb. 7. korszerű szennyvízátelő berendezés óbudán

t don il bc ie

1978. november 4.

három szakvállalat - a mélyépítési tervező, a bányászati aknamélyítő és az országos bányagépgyártó vállalat - tervszerű munkájának eredményeként elkészült az ötszázadik, ugynevezett moba-típusú szennyvízátelő, s azt óbudán szombaton délelőtt átadták rendeltetésének. a berendezés legfőbb előnye, hogy telepítésével a nagyon költséges, hely- és munkaigényes csatornaépítés az adott területen fölösleges. az új rendszerű létesítmény a környék szennyvizét, illetve a csapadékot továbbítja a kijelölt tisztító-telepre.

egy moba másodpercenként 120 liter vizet szállít, de több átelő összekapcsolásával ennél nagyobb mennyiségű - több ezer liter - víz is továbbítható. az átelő automatikus vezérlésű: üzembiztonságát távjelző-készülék garantálja.  
/folyt.köv./

- 4 -

bb. 7./korszerű .... folyt./il

a korszerű moba-k előállításában érdekelt három vállalat a feladatokat - profiljának megfelelően - egymás között megosztotta. a terveket a mélyépítési tervező vállalat készíti, a bányászati aknamélyítő vállalat előregyártó üzemet hozott létre az országos bányagépgyártó vállalat pedig a speciális szivattyukat állítja elő. a már szinte kész szennyvízátelőt a helyszínen csak szerelni kell, majd a földbe helyezhető. mindez összesen 10-14 napig tart.  
/mti/

.-.

bb. 6. új szűrőberendezés - tisztább levegő

i kg fe sl il ie

1978. november 4.

a levegő tisztaságának védelmére új típusú ipari szűrőberendezés gyártását kezdte meg a szellőző művek. a külföldi know-how alapján készülő porleválasztó jóval hosszabb élettartamu a hagyományosnál s a levegőt vagy gázt is tisztábbra szűri. a berendezés iránt a hazai vállalatok körében élénk a kereslet.

az if-típusú szűrőberendezés tulajdonképpen egy különleges alapanyagú zsáksor amely a pornak legalább 99 százalékát kiszűri. s így lényegében tiszta levegő jut a kéményeken a szabadba. a korábban alkalmazott szűrőanyag gyakran néhány hónap alatt tönkrement, s a csere ideje alatt ismét szennyezték a környezetet. az új szűrő anyag viszont két évig állja a por ostromát. a duna cement és mészművekben két if berendezést már üzembe helyeztek, ez évben a harmadikat is felszerelik 1980-ra pedig már összesen 14 új típusú berendezés állja majd útját a kőzetörlő malmokból, agyagszárítók-ból és a salakszárítók-ból kiáramló pornak. ennek nyomán a szürkelepel fokozatosan eltűnik a tájról.

a szellőző művek a tervek szerint ezzel a porszűrővel a jövő évtől fokozatosan az üvegyárakat is felszereli./mti/

.-.

- 5 -

bb 8. kgst együttműködésben tovább korszerűsödik a szövődei géppark

i ol/fe um sl ie

1978. november 4.

ujabb sztb szövőgépek szerelésén és munkábaállításán dolgoznak szovjet szerelők közreműködésével a hazai textilipar jónéhány gyárában. az új gépekből kapott például a pamutnyomóipari vállalat, a magyar selyemipar vállalat, valamint a lenfonó és szövőipari vállalat is.

a legutóbbi szállítmányokkal együtt már megközelítőleg 1800 nagy teljesítményű, új rendszerű automata szövőberendezés dolgozik a hazai iparban. ezek a gépek öt szocialista ország - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország és a szovjetunió - kooperációjában készülnek, nagy többségüket a csuvas köztársaságbeli csebokszariban szerelik össze. a berendezések „lelkét”, a mikrovetélt a magyar könnyűipari gépgyártó vállalatnál készítik, ezek az egységek szolgálnak ellentételül a szovjetunióból beérkező szövőgépeknek. az évtized végén várhatóan már mintegy 2300 sztb szövőgép szolgálja majd a magyar textilipar gyártás- és gyártmányfejlesztését.

a könnyűipari minisztériumban az sztb gépek hatékonyságáról készült átfogó elemzésből egyértelműen kitűnik, hogy joggal tartják az sztb programot a szövődei rekonstrukció „genin-cének”, „megállapították például, hogy az egy szövőmunkásra jutó szövettermelés ezeken a gépeken iparától függően - gyapju-, pamut-, selyem-, lenipar stb. - 2-5-ször nagyobb, mint a hagyományos berendezéseken. a vizsgálat alá vont 1244 sztb szövőgépen annyi termék állítható elő - azonos idő alatt - mint 2977 régebbin. ez pedig rendkívül lényeges, mert nem is százakkal, hanem ezekkel mérhető ebben az évtizedben a szövőmunkások létszámának csökkenése. az sztb gépek beállításával felszabadult munkások azóta már az ipar más területein, nagyrészt gazdaságilag hatékonyabb termelőposztokon dolgoznak. akik viszont maradtak, azok számára lényeges előnyt jelent, hogy az sztb szövődékben számottevően csökkent a zaj, javultak a munkakörülmények, kevesebb a szálszakadás. az sem mellékes, hogy az sztb gépek mellett jelentősen nőtt a kereset.

a gépek hatékony üzemeltetése érdekében sok magyar szakembert képeztek ki csebokszariban. megszervezték az sztb oktatási centrumot a magyar gyapjufonó és szövőgyárban, a budapesti műszaki egyetem szakmai, elméleti közreműködésével. a vállalati kutatóhelyeken, a textilipari kutató intézetben és a budapesti műszaki egyetem könnyűipari tanszékén jelenleg foglalkoznak azzal, hogy az sztb-gépeket még szélesebb körben lehessen hasznosítani a textilipar legkülönbözőbb ágaiban. /mti/

8.05/um

gyf

- 6 -

bb 9. milliókat érő öltések - gazdagodik kalocsai népművészete

lász/um is ie

áoui. november 4.

tovább hódít kalocsa és vidéke világhírű népi iparművészete. ma már tizenhat ország vásárolja felénk színösszeállítású himzéseket, kézimunkákat. a jövő évre szóló legnagyobb megrendelés japánból érkezett, mintegy hatmillió forint értékű különböző méretű alátétre, terítőre és más kézimunkára

a kalocsai népi díszítőművészet megújulásában nagy része van a negyedszázada fennálló kalocsai népművészeti háziipari szövetkezetnek, amely minden évben pályázatot hirdet az ősi motívumok felelevenítésére, modern dísztergyakon, ruhadarabokon való alkalmazására. a nagy kereslet kielégítésére az idén már 52 millió forint értékű népművészeti holmit készítettek a himzőasszonyok, kétszer annyit, mint a korábbi években. /mti/

-.-

bb 10. a bnv-siker után jövőre megkezdik a nikoletta konyhabutor gyártását

laz/um is ie

1978. november 4.

többéves tervezőmunka után jövőre már sorozatban gyártják az ideai őszi bnv-n nagy sikerrel bemutatott új konyhabutor-család tagjait a tiszai butoripari vállalat szolnoki gyárában. a divatos, nikoletta nevet viselő konyhabutorok gyártásánál több fát használnak fel, miután külföldön is kezdenek visszatérni a butorgyártásba a természetes anyagok. a szolnoki konyhabutorok faanyagát a gyár saját szabadalma alapján készített háromrétegű lemezek adják. ez a megoldás igen olcsó és gazdaságos, különösen azért, mert a lemezeket hazai fából is elő lehet állítani.

a nikoletta garnitúra tetszés szerinti hosszúságban, magasságban és sarokkiképzésben is variálható, így bármilyen nagyságú konyhában el lehet helyezni. igen praktikus a mosogató fölötte kialakított, csepegtető ráccsal kombinált szekrény. /mti/

-.-

- 7 -

8.10/um

gyf

bb 11. bulgáriai felvételek a csontváry-filmhez

i jok/tr um bc ie

1978. november 4.

csaknem kétmillió forint értékű technikai felszerelést vámoltattak el szombaton reggel a mafilm-hunnia filmstudio szakemberei, hogy a teherautónyi rakomány november 8-án utnak indulhasson bulgáriába. ott három helységben - belogradcsikban, melnikben és szozopolban - folytatják a csontváry életéről szóló film felvételeit.

a forgatás színhelyeit a világhírű festőművész alkotásai, „határozták”, meg. az első filmkockákat - még ez év áprilisában - a szicíliai taorminában, a görög színház romjainál rögzítették celluloid-szalagra. azóta a stáb athénben, továbbá jugoszláviában három helyen - mosztárban, jajcén és plitvicán - is forgatott. a bulgáriai utra a takarékoság jegyében kerül sor, ugyanis a kisázsiaiában festett „hajótörés”, megjelenítéséhez elengedhetetlenül szükséges tengerpartot jóval közelebb is elérni az eredeti színhelynél. néhány napot - előreláthatólag márciusban - a szovjetunióban, buhara térségében töltenek felvételek beállításával. a forgatócsoport, amely huszárk zoltán rendezői elképzelése szerint dolgozik, ellátogat a poprád melletti viborno községbe is, ahol csontváry kosztka tivadár gyógyszerész munkásságának gácsi színhelyéhez hasonló körülményeket találtak.

a készülő filmnek más bolgár vonatkozása is van: a főszerepet alakító iszhak fintzi ugyanis a szófiai drámai színház tagja. fintzi felkérését a főszerepre az is indokolta, hogy magyar élvonalbeli színészt nem lehetett a forgatás időtartamára „elragadni”, szintársulatától. a további főbb szerepeken oayka margit, holl istván, drahotia andrea és bánfalvy ágnes osztózik. az operatőr jankura péter, a gyártásvezető ozorai andrás.

a film készítői a tervezett 70 forgatási nappól eddig már 52-től „elfogyasztottak”, s az utolsó felvételig még mintegy 20 napra lesz szükségük. bulgáriából november 22-ig visszaérkeznek, ugyanis másnap már megkezdődik a szófiai drámai színház társulatának magyarországi vendégszereplése, amelynek során iszhak fintzit is a színpadra szólítják. /mti/

-.-

- 8 -

8.20/um

10<sup>10</sup>gy

bb 12. ismét lassítja a forgalmat a köd

i km/s um ie

1978. november 4.

szombatra virradóra az erős reggeli köd miatt megbénult a kishajóforgalom a dumai átkelőjáratokon. nem közlekedett a budafok, belváros - csepel, a budafok, háros - csepel, rózsza ferenc utca, valamint a meyer - pünkösdfürdő közötti járat. csupán a soroksár-csepel közötti kishajó tudta lebonyolítani a forgalmat. a bkv ügyeletén a reggeli órákban arról tájékoztatták az mti-t: Mihelyt feloszlik a köd, ismét megindulnak a hajójáratok.

fennakadást okozott a sűrű pára ferihegy forgalmában is: a reggeli órákban a 300 méterre csökkent látási távolság miatt sem fogadni nem tudták az ideérkező repülőgépeket, sem indítani nem tudták a reggeli járatokat. az első repülőgépek előreláthatólag csak 10 óra után szállhatnak fel a betonról, s a forgalomirányítók tájékoztatása szerint csupán a déli órákban landolhatnak majd a budapestre érkező járatok.

kisebb késéseket okozott a távolsági autóbuszközlekedésben is a forgalmat lassító köd, elsősorban a hegyi, illetve a dunántúli járatoknál. /mti/

-.-

bb 13. koszoruzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére

t gy/tr um bc ie

1978. november 4.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól szombaton kegyelettel emlékeztek meg a főváros dolgozói. koszoruzási ünnepséget tartottak a köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. a budapesti pártbizottság nevében méhes lajos első titkár, az mszmp kb tagja, király andrásné titkár és vida kálmán, a budapesti pártbizottság apparátusa pártvezetőségének titkára róttá le kegyeletét. az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés virágait a pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a fővárosi tanács, a kerületi tanácsok apparátusainak dolgozói, a tömegszervezetek képviselői, a mártírok hozzátartozói.

a kerepesi temetőben a munkásmozgalmi panteonnál nyugvó hősi halottak sírjainál a budapesti pártbizottság, a budapesti fegyveres teestületek és a kommunista ifjusági szövetség budapesti bizottsága képviselőiben helyeztek el koszorut.

/öolyt.köv./

- 9 -

8.55/um

10<sup>10</sup>gy

bb 13. /koszoruzások...folyt./um

innen felhasználható 10.00 órától !

az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi halottainak a mező imre uti temetőben lévő emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget. felcsendült a himnusz, majd elhelyezték a kegyelet virágait a budapesti pártbizottság, a fővárosi tanács, a fegyveres testületek, a magyar partizán szövetség és a kish budapesti bizottsága nevében. a koszorúzási ünnepség az internacionálé hangjaival és a díszszázad tiszteletadásával ért véget. /mti/

-. -

bb 14. halálos balesetek

1978. november 4.

tk um ie

kecskeméten kárász zoltán 24 éves gépkocsivezető személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára és ott összeütközött egy motorkerékpárral, amelyet kiss józsef 19 éves gépkocsivezető, lajosmizsei lakos vezetett. kiss józsef a helyszínen meghalt. kárász zoltán vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és megindította ellene az eljárást.

ugyancsak kecskeméten böszény sándor 24 éves villanyszerelő, kiskunfélegyházi lakos személygépkocsijával áttért az uttest bal oldalára és összeütközött a vele szemben haladó tehéngépkocsival. böszény sándor a helyszínen meghalt, a tehéngépkocsi utasa könnyű sérülést szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint a személygépkocsi vezetője nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel hajtott.

sopronban pocza jános 20 éves fűtésszerelő, magyarfalvi lakos motorkerékpárjával az utpadkára hajtott, egy telefonoszlopnak ütközött és a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint nem ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett.

szabolcs-szatmár megyében penyigén kiss sándor 27 éves gépkocsivezető, kömörői lakos, motorkerékpárjával áttért az uttest bal oldalára egy villanyoszlopnak ütközött és meghalt. a baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

/folyt.köv./

- 10 -

9.03/um

10/07

bb 14. /halálos...folyt./um

győr-sopron megyében, a bányagyszováti vasutállomáson vitéz lászló 24 éves áruátvevő lelépett egy mozgásban lévő személyvonatról, a kerekek alá esett, és a helyszínen meghalt. /mti/

-. -

bb 15. elutazott az nszep pártmunkásküldöttsége

s um ie

1978. november 4.

szombaton elutazott budapestről a német szocialista egységpárt pártmunkásküldöttsége, amely a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására horst wambutt-tal, a kb alapanyagipari osztályának vezetőjével az élén október 30. és november 4-e között látogatást tett hazánkban. a delegációt, amely a gazdasági építés és a pártmunka tapasztalatait tanulmányozta a vegyipar területén, fogadta borbély sándor, a központi bizottság titkára. /mti/

-. -

bb 16. kapuzárás a textilművészeti alkotótelepen

szel/um ká ie

1978. november 4.

új alkotásokkal gazdagodott a magyar textilművesség alkotóműhelye, a szombaton bezárult velemi textilművészeti alkotótelep, ahol hat héten át 11 textilművész dolgozott a vas megyei tanács ösztöndíjával. a megújuló hazai textilművészet legnagyobb mecénása, vas megye immár negyedik alkalommal teremtett alkotói lehetőséget e művészeti ág műveinek a szép hegyi faluban.

az idén zömében fiatal alkotókat fogadtak, akik napjaink divatjának megfelelően az ősi nemes, természetes textilanyagokat használták: gyapju, kender, len, juta alapanyagokból szőtték, fonták, csomózták, kötötték a szebbnél szebb textiliákat. a zárás előtt, kiállításon mutatták be munkáikat a művészek. /mti/

-. -

10.20/um

- 11 -

11/07

bb 17. gyorsfagyasztott rétes exportra

mzs/um ká ie

1978. november 4.

szombaton a győri hűtőházból utnak indították az nszk-ba az első gyorsfagyasztott réteszállítmányt. az nszk az első külföldi vásárlója a turóval, meggyel és almával töltött rétesnek. az év végéig 10 tonnát rendeltek a termékből, jövő évre pedig 40 tonnát kötöttek le. egyelőre kézzel gyurják és nyújtják a rétestésztát győrtött, de tervezik, hogy rétesgyártó gépsort szereznek be. /mti/

--

bb 18. megindult a forgalom ferihegyen

k km/fe um ie

1978. november 4.

szombaton tíz órára némileg javultak a látási viszonyok a ferihegyi repülőtéren; a reggeli 300 méteres látási távolság 5-600 méterre növekedett. így a malév moszkvai, koppenhágai, londoni és berlini járatai elindulhattak, a ködtakaró azonban a gépek fogadását még nem tette lehetővé. /mti/

--

bb 19. évente négy és fél milliárd forint értékű ka-hyb sertés

káp/um ká ie

1978. november 4.

évente másfél millió kaposvári hibrid hizósertést értékesít az ország 205 mezőgazdasági nagyüzeme négy és fél milliárd forint értékben. a nagyüzemekből kikerülő minden harmadik sertés ka-hyb fajtájú. a kocalétszám már eléri a százezret, ami a teljes nagyüzemi kocalétszám egyharmada. ezekről a szép eredményekről adott számot szombaton kaposvárrott a tíz évvel ezelőtti alakult kaposvári hibridsertést tenyésztő és értékesítő közös vállalkozás, amelyet a kaposvári mezőgazdasági főiskolán kinemesített hibridsertés, a ka-hyb tenyésztésére és forgalmazására hoztak létre.

/folyt.köv./

11.15/um

12.07

- 12 -

bb 19. /évente négy és fél ....folyt./um

az eltelt tíz esztendő alatt a ka-hyb sertés világhírnévre tett szert. ezt bizonyítja, hogy az exportra kerülő sertések nyolcvan százaléka ka-hyb és már hat országokban tenyésztettek Magyarországon nemesített hibridsertést. a kiváló tulajdonságokkal rendelkező fajta külföldi kiállításokon is sikeresen szerepel. az 55. frankfurti nemzetközi mezőgazdasági kiállításon tenyésztési aranyérmét, a csehszlovákiai nyitrai nemzetközi kiállításon pedig arany sarló díjat kapott.

a vállalkozás 1979-ben szélesíti tevékenységét. a tagüzemek köre tekintélyes szövetkezetekkel, állami gazdaságokkal, vállalatokkal bővül. /mti/

--

bb 20. szlovák gasztronómiai napok békéscsabán

bty/um ká ie

1978. november 4.

pásztor módra készített sonkával töltött sajt, tátrai erdőleves, betyáros töltött husgöngyöleg, szepesi rakott káposzta és még sok izletes szlovák népi étel készült november 4. és 13. között békéscsabán a körös hotel konyháján, ahol az eperjesi dukla szálloda főszakácsa irányítja tíz napon át a főzést. a szlovák gasztronómiai napokat a békés megyei vendéglátó vállalat és az eperjesi dukla szálló közötti több éves együttműködés keretében rendezik. /mti/

--

bb 21. egyharmaddal több tv-alkatrész - korszerűsítették a videoton sárbogárdi gyárát

zsi/um ká ie

1978. november 4.

rekonstrukciós munka fejeződött be szombaton a videoton sárbogárdi gyáregységében, ahol a televíziók alkatrészeit készítik. a sárbogárdi üzem a modul-rendszerű televízió felszerelvények gyártására tért át. ehhez új szerelőszalagot, valamint hullámforrasztó automatát helyeztek üzembe és összesen 10 millió forint értékű célgéppel, ellenőrző műszerrel szerelték fel a gyártósorokat. a korszerűsítés eredményeként egyharmaddal növelték az alkatrészgyártást. a videoton sárbogárdi alkatrészgyára az év végén új kazánházzal, a jövő évben kétezer négyzetméteres szerelőcsarnokkal bővül. /mti/

--

- 13 -

11.25/um

13.07

bb 22. gazdaságtalan tevékenység helyett korszerű műszert gyártanak

tóa/um ká ie

1978. november 4.

az építőgépgyártó vállalat nagykanizsai gyárában megszüntették a gazdaságtalan galvanizálást, s ehelyett korszerű biztonságtechnikai berendezés, az elektronikus vezérlésű túlterhelést gátló műszer gyártására rendezkedtek be. a sorozatgyártást szombaton kezdték meg. a vállalati szabadalom alapján készülő műszer megakadályozza, hogy a különböző emelőberendezésekkel - bak- és hiddarukkal, felvonókkal, autódarukkal stb. - a megengedettnél nagyobb terhet emeljenek. az integrált áramkörű, magas érzékelési pontossággal működő berendezés a túlterhelés fellépésekor leállítja az emelőberendezés működését. az idén 300-at, a jövő évben pedig 3000-et készítenek belőle. /mti/

--

bb 23. kitüntetések

fe um sl ie

1978. november 4.

a népköztársaság elnöki tanácsa eredményes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából hodászy miklós-nak, a gödöllői agrártudományi egyetem gyöngyösi mezőgazdasági főiskolai kara tanszékvezető tanárának a munka érdemrend arany fokozatát adományozta.

ugyanazt a kitüntetést kapta nycolvanadik születésnapja alkalmából közéleti és kutatói tevékenységéért dr. Lőrincz ferenc professzor, az orvostudományok doktora, az országos husipari kutató intézet nyugalmazott igazgatója, a humán parazitológia hazai úttörője és kibontakoztatója. a kitüntetéseket románypál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter szombaton adta át. /mti/

--

bb 25. harcsán gyöngy

tk um pr ie

1978. november 4.

a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, nyugállományú rendőrőrnagy 58 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása november 9-én 15 órakor lesz a rákoskeresztúri új-köztemetőben.

mszmp vii. kerületi bizottsága  
belügyminisztérium

/mti/

--  
- 14 -

12.10/um

13.02.07

bb 24. jubileumi ünnepség az ötvenéves csepeli szabadkikötőben

t kf/s um sl ie

1978. november 4.

közép-európa akkori legjobban felszerelt dunai kikötőjét, a budapesti vámentes kikötőt 1928. október 20-án adták át a forgalomnak. a jubileum alkalmából szombaton ünnepséget tartottak a nemzetközi viziszállításban még ma is fontos szerepet játszó csepeli kikötőben, ahol egyúttal 80 millió forintos beruházással épült szociális kombinátot - 100 személyes munkásszállót, ezer adagos konyhát, 200 személyes éttermet, 50 gyermek befogadására alkalmas óvodát, 430 személyes színháztermet, könyvtárat, klubot - avattak. az ünnepségen - amelyen részt vett borbély sándor, az mszmp központi bizottságának titkára és pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter - papp lászló, a mahart kikötői üzemigazgatóságának vezetője emlékezett meg a csepeli szabadkikötő történetéről, fejlődéséről, s vázolta a jövőjét.

x x x

a csepeli kikötő - amelynek közvetlen kapcsolata van a nyílt dunával, a vasúttal és a közúttal - ötven éve egy petróleum-kikötői és egy kereskedelmi medencével, 200 ezer tonnás kapacitással kezdte a munkát. hosszú ideig hazánk tengeri kikötőjének számított, miután rendszeresen fogadta a magyar duna-tengerjáró hajókat. a felszabadulás után nemcsak újjáépült, hanem bővült, korszerűsödött is. a dunaujvárosi kikötő megépüléséig fontos szerepet töltött be a magyar-szovjet együttműködésben az export bauxit és az import vasérc vízi fuvarozásában. majdnem tíz éve megépült a kikötőben a világviszonylatban is korszerű nemzetközi konténerterminál, amelynek tárolófelületét azóta 3000-ról 12 ezer négyzetméterre növelték.

a csepeli kikötőben négy medence 38,4 hektárnyi vízfelületével, több mint 5,5 kilométer rakodófallal, 30 ezer négyzetméteres gabonatarházszáll, megközelítőleg 180 ezer négyzetméternyi rakfelülettel szolgálja a hazai és a nemzetközi vízi áruszállítást. a kikötő vasuti vágányhálózata 26,6 kilométer, területét 8,3 kilométernyi közut is behálózza. a hajók ki- és berakását egyebek között 20 nagy teljesítményű portál- és hiddaru szolgálja. a kikötő rakodási teljesítménye az idén eléri a kétmillió tonnát.

a közlekedéspolitikai koncepció követelményeinek megfelelően továbbfejlesztik a nemzeti és szabadkikötőt, amely felkészül a duna-majna-rajna víziútrendszer üzembehelyezése után várható nagyobb forgalomra. a tervek szerint bővítik a portál- és hiddaru kapacitást, új tömegárus rakodóteret építenek, és a nyolcvanas évek közepére két új medencét is üzembehelyeznek. /mti/

12.25/um

13.02.07

--  
- 15 -

bb 26. időjárásjelentés

um ie

1978. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én, szombaton 12 órakor:

párás, ködös idő

kontinensünk időjárási alaphelyzetében már napok óta nem történt jelentős változás: a szárazföld északi felén továbbra is a nyugatról kelet felé haladó enyhe óceáni levegőhullámok, közép- és nyugat-európában pedig anticiklon határozza meg az időjárást. a kárpát-medence az utóbbi időjárási képződmény területéhez tartozik, ezért a következő 36 órában is folytatódik a párás, ködös idő.

hazánkban pénteken tulnyomóan párás, sokfelé egész nap ködös idő volt. hosszabb időre csak magasabb hegyeinken sütött ki a nap, síkvidéken sehol sem észleltek 1-2 óránál hosszabb napsütést. a legmagasabb nappali hőmérséklet szeszélyes területi eloszlásban 5 és 12 fok között alakult. szombat hajnalra általában 0, plusz 6 fokig hűlt le a levegő. a párás, ködös idő délelőtt is folytatódott. a hőmérséklet 11 órakor az erősen ködös helyeken csak 3, 5, máshol általában 5, 9 fok között alakult

budapestén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 7,4 fok volt, a százéves átlagnál 0,5 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 5 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 mm, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig:

tulnyomóan borult, erősen párás, helyenként egész nap ködös idő. elszórtan ködszítálás. gyenge, változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 6, 11 fok között.

a duna vízállása budapestnél 258 cm, a víz hőmérséklete 8,6 fok.

/folyt.köv./

- 16 -

13.00/um

13.00

bb 26. /időjárás...folyt./um

távolabbi kilátások szerda reggelig:

tovább tart a párás, ködös idő. az ország nagy részén egész nap megmarad a köd. a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1, plusz 6 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 7, 12 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

/mti/

-. -

bb 27. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 13 óráig

um ie

1978. november 4.

1. készülődés a nagy október évfordulójára
2. muzeum az utolsó vörsi talpasházban
3. telelőben a balatoni vitorlások
4. év végi idény a szegedi konzervgyárban
5. tömeges másodvirágzás
6. új szellőző berendezés
7. szennyvízáttemelő berendezés óbucán
8. a szövődei géppark korszerűsítése
9. gazdagodik kalocsa népművészete
10. a nikoletta konyhabutor gyártása szolnokon
11. bulgáriai felvételek a csontvár, -filmhez /1.jav./
12. lassítja a köd a forgalmat /2.jav./
13. koszoruzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére
14. halálos balesetek /3.jav./
15. elutazott az nszep pártmunkásküldöttsége
16. bezárt a velemi alkotótelep
17. gyorsfagyasztott rétes exportra
18. megindult a forgalom ferihegyen
19. ka-hyb sertéstenyésztés
20. szlovák gasztronómiai napok békéscsabán
21. korszerűsítették a videoton sárbogárdi gyárát
22. korszerű biztonságtechnikai berendezés gyártása
23. kitüntetések
24. ünnepség az 50 éves csepeli szabadkikötőben
25. elhunyt harcsár györgy
26. időjárásjelentés
27. hírjegyzék

4.sz. javítás az 1.sz. gyors hírről ment.

/mti/

-. -

- 17 -

13.10/um

14.10

bb 28. megkezdte munkáját a magyarországi németek demokrati-  
kus szövetségének v. kongresszusa

t me/s um pr ie

1978. november 4.

szombaton megkezdődött a magyarországi németek demokrati-  
kus szövetségének v. kongresszusa, az mszmp pest megyei oktatá-  
si igazgatóságának épületében. a megnyitó előtt benke valéria,  
az mszmp politikai bizottságának tagja, a társadalmi szemle  
szerkesztő bizottságának elnöke kitüntetésekkel adott át a szö-  
vetség társadalmi aktivistáinak, az előző kongresszus óta ki-  
fejtett tevékenységük elismeréseként. gráber gyöngyöt, a neue  
zeitung főszerkesztőjét, nyugállományba vonulása alkalmából, a  
munka érdemrend arany fokozatával tüntették ki. a munka érdem-  
rend ezüst fokozatát két, bronz fokozatát egy társadalmi aktivis-  
ta kapta meg. a szocialista kulturáért kitüntetést kilencen,  
kiváló munkáért kitüntetést hatan kaptak, ketten miniszteri  
dícséretben részesültek.

a kétnapos kongresszus megnyitóján krauth jános, a magyar-  
országi németek demokratikus szövetségének elnöke üdvözölte a  
304 küldöttet és a meghívott vendégeket, köztük benke valériát,  
garamvölgyi károly oktatási- és toth dezső kulturális miniszter-  
helyettesét.

a szövetség országos választmánya a negyedik kongresszus  
óta végzett munkáról szóló beszámolóban kiemelte: a magyarorszá-  
gon élő németek tevékenyen részt vesznek a szocializmust építő  
munkában, a politikai, társadalmi, kulturális életben. szere-  
tik és hazájuknak vallják magyarságot, testvéri egyetértésben  
élnek a magyar lakossággal. megelégedéssel tapasztalják, hogy  
minden tekintetben egyenjogúak. a német ajkuak zöme él az al-  
kotmány által biztosított jogokkal, lehetőségekkel. egyre töb-  
ben igénylik az anyanyelvi oktatást, amint a beszámolóból ki-  
tűnt, az idei tanévben több óvodában és iskolában tanítanak né-  
met nyelvet, mint öt évvel ezelőtt. megélnékül a német nemze-  
tiségiek kulturális tevékenysége is: mintegy 200 amatőr művésze-  
ti csoport ápolja a nemzetiségi kulturát és hagyományt. a legte-  
vékenyebbek a kórusok, a néptánc csoportok és a fuvószenekarok,  
ujabban kezd kibontakozni az amatőr fotómozgalom és a képző-  
művészeti tevékenység is.

/folyt.köv./

- 18 -

14.05/um

14.05/um

bb 28. /megkezdte munkáját...1.folyt./um

örvendetesen fejlődik a német nemzetiségi klubhálózat,  
a honismereti és néprajzkutató-mozgalom; fiatalok százai ku-  
tatják, gyűjtik a német nemzetiség hagyományait, szokásait, ő  
tárgyi emlékeit. az olvasómozgalom, az anyanyelvi ismeretter-  
jesztést segítik a báziskönyvtárak, amelyek gondoskodnak a  
nemzetiségi könyvtárak szakszerű gyarapításáról, kiállításokat,  
író-olvasó találkozókat rendeznek. megelégedéssel nyugtázta a  
beszámoló, hogy ez év júliusától a rádió hetenként, a televízió  
havonként sugároz német nyelvű műsort. a németek kulturális  
érdeklődésére jellemző: a két országos német nemzetiségi ének,  
zene, anyanyelvi vetélkedőn mintegy négyezren vettek részt. nem-  
zetiségi politikánk következetes alkalmazásának eredményei között  
említette a beszámoló azt is, hogy a következőkben minden olyan  
településen, ahol a lakosság legalább egyharmada német nemzetisé-  
gű, az intézmények, a szolgáltató létesítmények nevét németül  
is kiírják. utcákat, tereket, intézményeket neveznek el a né-  
met nemzetiség kiemelkedő személyiségeiről. a hazai németek  
anyanyelvi művelődését, hagyományápolását nagy mértékben segítik  
az ndk-beli intézmények. a két ország kulturális kapcsolatai  
révén hazai közművelődési szakemberek ndk-beli továbbképző tan-  
folyamokon, tapasztalatcseréken vesznek részt, az ndk-ból szép-  
irodalmi könyvek, szakkönyvek érkeznek.

réger antal főtitkár a beszámolóhoz fűzött szóbeli kiegészítésében hangsúlyozta: eredményekben gazdag időszakot értékelhetnek. a társadalmi haladás törvénye azonban: az eredmények újabb problémákat vetnek fel. ezek megoldásához kérte a kongresszus, az összes hazai németek támogatását.

/folyt.köv./

bb 29. vitzisztító művet avattak szombathelyen

szel/um ká ie

1978. november 4.

az ország legkorszerűbb szennyvitzisztító művét adta  
át szombaton szombathelyen dr. gergely istván államtitkár, az  
ovh elnöke. a 214 millió forintos beruházással készült kommuná-  
lis létesítmény hosszú időre megoldja szombathely, majd kőszeg  
és a közbeeső települések szennyvitzisztítását. regionális  
csatornázási rendszer épül ugyanis, s annak központi tisztító  
telepe lesz a szombathelyi.

/folyt.köv./

- 19 -

14.12/um

14.12/um

bb 29. /vizzisztító ...folyt./um

alaplüve napi 68 000, biológiai tisztítórészlege 30 000 köbméter víz tisztítására képes. hazai és külföldi berendezéseinek jó része automata. egy műszakban mindössze huszan dolgoznak. iszap-technológiája olyképpen működik, hogy a szennyvízből kiszűrt, besűrített és vizztelenített iszapot elégetik. ez környezetvédelmi szempontból a legjobb, a tápanyagokban gazdag hamu pedig a mezőgazdaságban hasznosítható.

az avatáson az építésben és szerelésben kiemelkedő munkát végzett dolgozóknak kitüntetést nyújtottak át. /mti/

-. -

bb 30. egykori munkásának műveiből rendezett kiállítást a bolyi mezőgazdasági kombinát

igó/um ká ie

1978. november 4.

a bolyi mezőgazdasági kombinát kiállítást rendezett egykori munkása, trischler ferenc szobrászművész alkotásaiból. a gazdaság központjában szombaton nyílt meg a tárlat, a nagyüzem dolgozóinak jelenlétében. a művésznek ez az ötödik önálló kiállítása. a bolyi születésű trischler ferenc ipari tanulóként, majd szobafestő szakmunkásként dolgozott a kombinátban. miután felfedezték tehetségét, előbb levelezőként elvégezte a gimnáziumot, majd a képzőművészeti főiskolán - szabó iván és somogyi józsef tanítványaként - képezte magát. jelenleg a pécsi művészeti szakközépiskola tanára. pécsen azonban nincs megfelelő műterme, ezért a mezőgazdasági kombinát adott helyet számára a bolyhoz tartozó csöndes, nyugalmas békáspusztán. a jól felszerelt, tagas műteremben készíti a nagyméretű kompozícióit. /mti/

-. -

bb 31. magyar-csehszlovák pénzügyi megbeszélések

sl um ie

1978. november 4.

hivatalos baráti látogatáson hazánkban tartózkodott - faluvégi lajos pénzügyminiszter meghívására - leopold léon, a csehszlovák szocialista köztársaság pénzügyminisztere.

/folyt.köv./

- 20 -

14.30/um

15<sup>20</sup>07

bb 31. /magyar-csehszlovák..folyt./um

a tárgyalások során áttekintették az országaink közötti gazdasági kapcsolatokat, megbeszéléseket folytattak időszerű pénzügyi kérdésekről.

leopold léon fogadta marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese. a találkozón jelen volt dr. václav moravec, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

a csehszlovák pénzügyminiszter szombaton elutazott hazánk-  
ból. /mti/

-. -

bb 32. lottó nyeremények

um ie

1978. november 4.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 44.játékhéten 5 találatos szelvény nem volt.

a lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

5 találat nem volt. 4 találatos szelvénye 45 fogadónak volt, nyereményük egyenként 161.141 forint. 3 találatos 4991 fogadónak volt, nyereményük egyenként 726 forint. a 2 találatos szelvények száma 157.363, ezekre egyenként 29 forintot fizetnek. /mti/

-. -

bb 33. kitüntetési ünnepek

t km-ma-kf-gy/tk um pr ie

1978. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 61. évfordulója alkalmából pénteken kitüntetési ünnepséget rendezett a munkás-  
őrség országos parancsnoksága. részt vett az ünnepségen németh károly, az mkszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, pál antal belügyminiszterhelyettes, papp dezső vezérőrnagy, az mkszmp néphadseregi bizottságának első titkára, mihaíl kirilovics poljakov altábornagy, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokának helyettese és dmitrij ivanovics oszadcsij vezérőrnagy, a szovjetunió budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja.

/folyt.köv./

- 21 -

14.55/um

15<sup>20</sup>07

bb 33. /kitüntetési ....1.folyt./um

papp árpád, a munkásörtség országos parancsnoka méltatta az évforduló történelmi jelentőségét, majd kitüntetésekkel adta át munkásöröknek, pártmunkásoknak, gazdasági, társadalmi szervek munkatársainak, a fegyveres erők és testületek, valamint az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz katonáinak és tisztjeinek. a magyar népköztársaság elnöki tanácsa 8 munkásörnek a vörös csillag érdemrend, 12-nek pedig a kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetését adományozta. az ünnepségen a haza szolgálatáért érdemérem arany fokozatát 48-an, ezüst fokozatát 11-en, bronzfokozatát 4-en kapták meg. 17-en munkásör emlékjelvény kitüntetésben részesültek, 4-en soronkívül előléptek, 6-an pedig a szolgálati érdemérem különböző fokozatát vették át.

a kitüntetetteket németh károly köszöntötte.

ezekben a napokban országsszerte ünnepségeken adták át a kiemelkedően dolgozó, szolgáló munkásöröknek és segítőknek a kitüntetésekkel. 417-en a haza szolgálatáért érdemérem arany, ezüst vagy bronz fokozata, 131-en munkásör emlékjelvény kitüntetésben részesültek.

a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága szombaton rendezett kitüntetési ünnepséget a hotel ifjúságban. maróthy lászló, az mkszmp politikai bizottságának tagja, a kisz központi bizottságának első titkára adta át az elnöki tanács és a kommunista ifjúsági szövetség kitüntetéseit. sok esztendőn keresztül végzett kiemelkedő munkájukért öten kapták meg a munka érdemrend különböző fokozatait. a fiatalok kommunista nevelésében, az ifjúsági szövetség munkájának segítésében kifejtett tevékenységükért, a kisz-ben végzett munkájukért 39-en kaptak ifjúságért érdeméremet, 37-en a kisz érdeméremet. a kiváló ifjúsági vezető érmet 9-en, az aranykoszorus kisz-jelvényt pedig 12-en vehették át

a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottságának intéző bizottsága a kubai és a magyar nép, a kubai és a magyar ifjúság barátságának ápolásáért, a xi. világifjúsági és diáktalálkozó magyarországi előkészítéséhez nyújtott segítségéért, áldozatkész munkájáért a barátság érdeméremmel tüntette ki josé antonio tabares del realt, a kubai köztársaság magyarországi nagykövetét.

a kitüntetések átadását követően a kisz központi bizottsága fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére.

/folyt.köv./

15.00/um

1540

- 22 -

bb 33. /kitüntetési ...2.folyt./il

november 7,-e alkalmából az elnöki tanács kiemelkedő népfront-mozgalmi tevékenységéért 31 személynek adományozta a munka érdemrend arany, ezüst, illetve bronz fokozatát. közülük 27-en sarlós istvántól, az mkszmp politikai bizottsága tagjától, a hazafias népfront országos tanácsa főtitkárától szombaton a hnf ot székházában megtartott ünnepségen vették át a kitüntetésekkel.

ünnepség volt szombaton a közlekedés- és postaügyi minisztériumban is pullai árpád miniszter, az ágazat területén kiemelkedő gazdasági és társadalmi munkát végzett dolgozóknak adott át kitüntetését. a munka érdemrend arany fokozatát tizenhárman, ezüstfokozatát tizenkilencen, bronz fokozatát huszonötön kapták meg. ezenkívül 23 dolgozó részesült „kiváló vasutas”, illetve „kiváló munkáért”, kitüntetésben.

dr. markója imre igazságügyminiszter a magyar jogász szövetség disztermében tartott ünnepségen nyújtotta át az évforduló alkalmából adományozott kitüntetésekkel. az igazságszolgáltatás területén végzett eredményes munkájuk elismeréséül 13-an részesültek a munka érdemrend kitüntetésben.

az igazságügyminiszter kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetését 2, a haza szolgálatáért érdemrend arany fokozatát 12, a közbiztonsági érem arany fokozatát 12, a kiváló munkáért kitüntető jelvényt 49, a kiváló társadalmi munkáért érmet 3 igazságügyi dolgozónak adományozta. tizen soron kívüli előléptetésben részesültek.

buda gábor a minisztertanács hivatálának elnökhelyettese a parlament épületében tartott ünnepségen tanácsai dolgozóknak adott át kitüntetésekkel, munka érdemrendet valamint kiváló munkáért kitüntető jelvényt.

tanácsai

a termelőségmozgalmak országos tanácsának székházában dr. czibalmos béla a tot főtitkára a termelőségmozgalmi mozgalom megszervezésében megszületésében és fejlesztésében elért kiváló tevékenységükért adott át kitüntetésekkel a szövetség mozgalom arra legérdemesebb tagjainak.

a nagy októberi szocialista forradalom 61. évfordulója alkalmából gonda györgy államtitkár, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnöke szombaton a természetvédelemért kifejtett eredményes tevékenységéért öt szakembernek nyújtotta át a pro natura emlékérmét. az emlékérmét 1974-ben alapították a kiemelkedő természetvédelmi tevékenység jutalmazására./mti/

-.-

- 23 -

15.15/il

1545

bb.37. befejeződött a ii.világháborús sajtó és propagandát elemző nemzetközi konferencia

t gy/tr/p pr ie

1978. november 4.

a háborús propaganda és az illegális sajtó a ii.világháború idején délkelet-európában -e témával kapcsolatos kutatási eredményeiket adták közre a budapesten rendezett háromnapos nemzetközi konferencián 18 ország, köztük hazánk történészei, szakértői. az mta kongresszusi termében szombaton plenáris üléssel zárult konferencia eredményeit vass henrik, a párttörténeti intézet igazgatója foglalta össze az mti munkatársának.

- e nemzetközi fórum újabb bizonyosságát adta annak, hogy a különböző világnézetű tudósok, marxista és polgári történészek alkotó eszmecseréi új tudományos eredményeket tarthatnak fel. a második világháború története nemzetközi bizottságának égisze alatt tartott tanácskozáson a történettudományi kutatómunkában mindeddig mostohán kezelt témáról vitatkoztunk. 14 előadás-hoz csaknem félszázán szóltak hozzá, voltak, akik többször is. e három nap alatt -ugy vélem - sokoldalúan sikerült megközelíteni a délkelet-európai illegális sajtó és propaganda szerepét a második világháború éveiben, sőt a háború előkészítésének esztendeiben is. de valamennyi hozzászóló egyetértett abban, hogy az ezzel kapcsolatos kérdések tudományos igényű feldolgozásában még csak a kezdeti lépéseket tettük meg - az előadások egy része a szövetséges nagyhatalmak korabeli propagandájával foglalkozott. kiemelték: a sajtó és a rádió egyik legfőbb céljának tartotta, hogy leleplezze a fasiszta németország és csatlósainak háborús szándékait, mozgósította a népeket a fasiszmus elleni küzdelemre. a rádióadások, röplapok, alkalmi kiadványok szakitásra buzdítottak hitlerrel és támogatóival. felvetették nemcsak a fasiszta kormány, hanem az adott országok közéleti személyiségeinek, népeinek felelősségét is. jóllehet, e propaganda nem volt egysíku, hangnemére, utmutatásaira rányomta bélyegét a katonai, a politikai és a diplomáciai helyzet alakulása is. ami a tengely-hatalmak propagandáját elemző felszólalásokat illeti, sokrétűen, árnyaltan mutatták be az e térségben kifejtett német propaganda jellemzőit. az elhangzottakat gazdagították a térség országainak, románia, bulgária, jugoszlávia, csehszlovákia, lengyel-és magyarország - sajtóját és propagandáját taglaló előadások. először kíséreltük meg a fegyveres ellenállás, a partizánharc, s az antifasiszta ellenállás különböző megnyilvánulásain az illegális propaganda és sajtó szerepének bemutatását. az előadások sokszínű képet rajzoltak a kommunista, a polgári liberális, a szociáldemokrata, a nacionalista ujságok, röplapok, rádióadások hatásáról.

/folyt köv./  
16-00/p

--24-

1680

bb.37./befejeződött....folyt/p

- a budapesti találkozó egyik fontos láncszeme volt az 1980-ban összeülő történész világkongresszus előkészítésének. bizonyosak vagyunk abban, hogy addig további tudományos eredmények születnek még e szörnyű világégés háborús propagandájának elemzésében, tanulságainak összegezésében. rámutatva a politikai összefüggésekre is, mivel meggyőződésünk, hogy a tudósok, a történészek - ha közvetett módon is -, aktívan hozzájárulhatnak napjaink békeharcának erősítéséhez, -mondotta befejezésül vass henrik.

/mti/

--

bb.34. koszoruzási ünnepségek

t cs/og/p pr ie

1978. november 4.

koszoruk, virágcsokrok a szobrok, emlékművek talapzatán, emléktáblákon: szombaton újabb fővárosi kerületekben emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom győzelmének 61. évfordulójáról. a ii. kerületiek a tárogató uti, az újpestiek az istván téri, a józsef- és ferencvárosiak a mező imre uti temetőben levő, a xv. kerületiek a rákospalotai temetőben álló, a xvii. kerületiek a ferihegyi uti szovjet hősi emlékművet koszoruzták meg. az emlékezés virágaival borították -veteránok és uttorok is - a gellérthegyi szabadság szobrot, a szovjet katonák sírjait, az óbudai és a mező imre uti temetőben, angyalföldön a béke téri béke-barátság szobrot, zuglóban a thököly uti mártírok emlékművét, és a kolumbus utcában a mártírok emléktábláját, csepelen pedig a tanácsház téri lenin szobrot és a szovjet hősi temetőben levő sírokat. /mti/

--

bb.35. kinevezések - felmentés

tk/p pr ie

1978. november 4.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa rácz albertet munkaügyi minisztériumi államtitkárrá nevezte ki. a minisztertanács dénes lajost és lakatos tibort mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesé, maróti jánost az országos testnevelési és sporthivatal elnökhelyettesévé nevezte ki. hammer józsefet - érdemeinek elismerése mellett - felmentette mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettesi beosztásából. /mti/

16.15/p

--  
-25-

1685

bb.36. az evangélikus egyház országos presbitériumának nyilatkozata

tr/p pr ie

1978. november 4.

a magyarországi evangélikus egyház országos presbitériuma szombaton ünnepi ülést tartott az állam és az evangélikus egyház közötti egyezmény megkötésének 30. évfordulója alkalmából. az evangélikus egyház legfőbb vezető testülete - dr. káldy zoltán püspökelnök és dr. fekete zoltán országos felügyelő vezetésével - ünnepi nyilatkozatban fejezte ki szándékát az állam és az egyház jó viszonyának további erősítésére. az ünnepi ülésen résztvett és felszólalt miklós imre államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke./mti/

--

bb.38. kitüntetés

gg/p pr ie

1978. november 4.

szerb ferencné, az mszmp budapesti bizottsága oktatási igazgatóságának tanárát - nyugállományba vonulása alkalmából, több évtizedes pártmunkája elismerésül a népköztársaság elnöki tanácsa a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést méhes lajos a budapesti pártbizottság első titkára szombaton adta át./mti/

--

bb.39. kitüntetés

zfné/pr/p ie

1978. november 4.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa posgay zsigmondnak, az mta központi hivatala főosztályvezetőhelyettesének nyugállományba vonulása alkalmából, kiemelkedő gazdasági munkájáért és társadalmi tevékenységéért a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést mártia ferenc, a magyar tudományos akadémia főtitkára adta át szombaton az akadémián./mti/

--

bb.40. a játékszin közli:

gg/p pr ie

1978. november 4.

az ismeri ön a tejutat? című darab november 18-i bemutatója, valamint a darab novemberi, decemberi előadásai elmaradnak. a jegyek a váltás helyén visszaválthatók./mti/

--

16.20/p

-26-

16<sup>50</sup>

bb.41. új üzemek iskolák, könyvtárak -országszerte folytatódtak a november 7-i ünnepek

ö kz/mné/p ie

1978. november 4.

csaknem valamennyi városunkban, s a falvak tekintélyes részében is szombaton emlékeztek meg a nagy októberi szocialista forradalom 61. évfordulójáról. az ünnepek résztvevői felkeresték a hazánk felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősök sírjait, emlékműveit, a kegyelet és a hála jelképeként virággal borították a sírokat, az emlékművek talapzatát. az ünnepekre sokhelyütt - többek között nógrád, somogy és szabolcs-szatmár megyében meghívták a „nagy idők”, tanuit, köztük azokat a veteránokat, akik résztvettek az oroszországi polgárháborúban és a fiatal szovjet államot ért imperialista intervenció elleni harcban. a veteránok több helyen találkoztak az ifjuság képviselőivel, hogy az élő szó erejével adják nekik tovább egykori emlémeiket.

a nap egyik különösen figyelemreméltó ünnepi eseménye nyír-egyházán zajlott le. a bessenyei györgy tanárképzőfőiskolán megnyitották „a proletárinternacionalizmus elmélyítése és a szovjetunió iránti barátság, tisztelet érzésének erősítése”, címmel rendezett kétnapos nemzetközi tudományos diákköri konferenciát. öt hazai pedagógusképző intézmény képviselői mellett csehszlovákia, ndk-beli és szovjet felsőfokú pedagógusképzők hallgatói is részt vesznek a munkájában.

békés megyében megkezdődött a szovjet filmek megyei fesztiválja, amelyre szovjet filmdelegáció is érkezett a megye székhelyére. leninvárosban, a borsod megyei magyar-szovjet barátság napok keretében a. i. kalasnyikov szovjet grafikusművész mintegy 200 alkotása került közönség elé szombaton. egyidejűleg szovjet könyvkiállítás is nyílt a városban. komárom megyébe az ünnep alkalmából meghívták a baráti országok egy-egy művészgyűjtését. a sorozat keretében szombaton tatán, a megyei művelődési központban a komáromi magyar területi színház vendégszerepelt. nógrádban a szombati ünnepre időzítették a vándor sándor országos kóruszemle megyei záróhangversenyét. szolnok, józsef attila nevét viselő lakótelepén társadalmi munkával létrehozott forradalmi emlékparkot avattak, s ugyanott leleplezték józsef attila szobrát, simon ferenc szobrászművész alkotását. mezőtúron ugyancsak új köztéri szobrot állítottak: varga miklós szobrászművész mártir-emlékművét leleplezték le.

a fejér megyei már 20 millió forintos költséggel kialakított járási könyvtárral lett gazdagabb, debrecenben a 6. sz. volán vállalat dolgozói könyvtárat, fiatal munkásai pedig ifjúsági klubot kaptak. a pest megyei tárnokon is a szombati november 7-i ünnepeken avatták fel a község ifjúsági házat - a tanács csak az anyagot adta hozzá és a butort vásárolta meg; a munkát a tervezéstől a megnyitás előtti takarításig - teljes egészében társadalmi munkában végezték el.

/folyt köv./  
16.30/p

-27-

16<sup>50</sup>

bb.41./uj üzemek.....folyt/p

az iskolahálózat husz tanteremmel gyarapodott. ebből tizenhat szeged odessza városrészében szolgálja az oktatás feltételeinek javítását, négy pedig toronyban, a vas megyei kisközségben. az utóbbi mindössze kétmillió forintba került. az építéséhez ugyanis jórészt helyi anyagokat használtak fel és ezt is társadalmi munkában építették be. mosonmagyaróvár 11. sz. általános iskolájában felavatták az üzemek, intézmények összefogásával kialakított tanuszodát., biatorbágyon és kecskeméten pedig óvodát adtak át. a kecskeméti óvoda a helyi törekvés termelőszövetkezet lakótelepén helyezkedik el, s 800 négyszögöles udvarán meseszínpadot is kialakítottak.

egészségügyi intézményt mohácson, debrecenben és a vas megyei bős községben avattak. a mohácsi kórház ezuttal átadott 125 ágyas új pavilonja a november 7. tiszteletére indított versenyben csaknem két hónappal a határidő előtt készült el. mint az avató ünnepségen emlékeztettek rá, az v. ötéves terv során tízezer kórházi ágygal bővült az ország gyógyító hálózata. debrecenben a megyei kórház nemrégiben elkészült új épületszárnya kapott korszerűen felszerelt gyógyszer-tárat, bős községben pedig orvosi rendelőt és orvoslakást adtak át.

a borsod megyei legyesbénye községben és három zala megyei faluban - csömöréden, pákán és dömeföldén - szombattól egészséges, vezetékes ivóvizet kap a lakosság, sárvarott három szaküzletet, vácotti abc áruházat nyitottak.

az ünnepi üzem-avatók közül az egyik legjelentősebb a kecskemét-szikrai állami gazdaságban zajlott le a hazai és a külföldi társvállalatok képviselőinek részvételével. az ott átadott évi 85.000 hektoliter kapacitású gyümölcs-és zöldséglé üzem beruházási költsége 70 millió forint volt. a teljesen automatizált gyár 1979-ben már 15 millió palack üdítőitalt állít elő, s jelentős exportot is lebonyolít majd. győrtől átadták rendeltetésének a magyar baromfiipar 500 vagonos tranzit hűtőházát, dunaujvárosban pedig a fékon ruházati vállalat helyi üzeme gyarapodott, 20 millió forint értékben, 2000 négyzetméter alapterületű gyárépülettel. általában, két éves munkával november 7-re készítették el a 7-es és a 8-as főközlekedési utat összekötő 74-es ut bak-zalaegerszeg közötti 14 kilométeres szakaszát. az autópálya-jellemzőkkel tervezett ut elkerüli a lakott területeket, biztonságosabbá, gyorsabbá teszi a közúti közlekedést. külön elismerést érdemel, hogy az építéséhez nem vettek igénybe termőföldet.

/folyt köv.;

16.35/p

1408

-28-

bb.41/ uj üzemek.....2.folyt/p

szolnok a magyar dohányipar egyik legnagyobb - mintegy 120 millió forintos - beruházása után tettek pontot a szombati november 7-i ünnepségen. átadták rendeltetésének a dohányfermentáló, szeletelő és osztályozó gépsorát. a város egy másik pontján ugyanekkor megnyitották a 7.sz. volán vállalat 15 millió forintos költséggel kialakított új oktatási központját.

veszprémben, a városi stadion mellett felavatták az új fedett sportcsarnokot, amelynek építetői és tervezői szándéka szerint elsősorban az ifjúsági testedzés fejlesztését kell szolgálnia. a több mint 500 néző fogadására alkalmas csarnokban kosár-, kézi és röplabda mérkőzéseket is rendezhetnek. /mti/

bb. 28. /megkezdte .... 2. folyt./il

a beszámoló feletti vitában felszólalók kifejezésre jutatták köszönetüket a párt, állami szervek, társadalmi szervezetek támogatásáért. szóltak szűkebb pátriájukban elért eredményekről, a megoldásra váró feladatokról. a legtöbben az anyanyelvi oktatás fejlesztésével foglalkoztak. elmondták: a németajku lakosság magyarországra telepítése óta - körülbelül 250 éve - megőrizte anyanyelvét. a szülők, nagyszülők feladata, hogy gyermekeik szívébe oltás az anyanyelv szeretetét. a szülői házban alapozzák meg a nyelvtudást, amelyet az óvodában, iskolában kell továbbfejleszteni. helyeselték, hogy a tanévtől tanterv szerint tanítják a német nyelvet, a tanterv megvalósításához azonban megfelelő tankönyveket, szemléltető eszközöket kértek. fontos követelmény a német nyelvet oktató pedagógusok képzése, továbbképzése is. a nemzetiségi kultúra és hagyomány ápolásáról szólva igényelték a néprajzkutatás, gyűjtés összehangolását az együttműködést a magyar folkloristákkal. úgy vélték, elsősorban a fiatalokat kell bevonni a hagyományápoló mozgalmi munkába. többen üdvözölték a rádió és a tv németnyelvű adását, amelyet azonban - mint mondták - még többen hallgatnának, ha középhullámon és kedvezőbb időben sugároznának.

a vitában felszólalt benke valéria is. a párt központi bizottságának üdvözlését tolmácsolva hangsúlyozta: a bizalom, a szoros kapcsolat jut kifejezésre abban a mindennapos törekvésben, amely a szövetségi politika, vagy a szocialista nemzeti egység politikája néven emlegetünk, s amelynek fontos eleme a hazai nemzetiségek egyenjogúsága. a közös cél, a közös érdekelttség, az egymásra utaltság az aranyfedezete annak, hogy a szocialista magyarországon a más anyanyelvűek nem az elkülönítettség hanem az együvé tartozás alapélményével formálják, formálhatják sorsukat.

/folyt. köv./

16.45/il

- 29 -

1420

bb. 28./megkezdte .... 3. folyt./il

hazánk külpolitikájáról szólva hangoztatta: a proletár internacinalizmus és a békés egymás mellett élés elvét és gyakorlatát írtuk zászlónkra. ezt minden haladó, alkotó erő - közöttük a nemzetiségek is - támogatják, megvalósításán igenlő tettekkel munkálkodnak. a továbbiakban vázolta a gazdasági építés eredményeit, amelyhez hozzájárultak a német nemzetiségek is. hazánkban - folytatta - nem nagy létszámú a nemzetiségi lakosság. kötelességünk súlyát azonban nem az határozza meg, hogy mekkora a nemzetiségek lélekszáma. feladatunk hogy a nemzetiségi kultúra értékei előtt szabaddá tegyük az utat; legyen az része általános nemzeti kultúránknak, és általa is erősödjék az egyenrangúság, az egyenjogúság tudata, érzete közös szocialista hazánkban élő nemzetiségi állampolgárainkban. egyetértett a szövetség által megfogalmazott tennivalókkal, az egyetértés és a támogatás szavai mellé azonban hozzáfűzte: a nemzetiségi óvoda hiányának gondjai, a pedagógusellátottság problémái korántsem sajtóosan nemzetiségi gondok. emlékeztetett az elmúlt héten lezajlott parlamenti ülészsakra, ahol ugyanezt fogalmazták meg.

mándics mihály a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára - aki a nemzetiségi szövetségek nevében köszöntötte a kongresszust - közös akciók szervezését javasolta.

vasárnap folytatódik a vita, majd megválasztják a szövetség tisztségviselőit, munkabizottságait./mti/

--

felhasználható 19 órától

bb. 47. a manszude<sup>17</sup> koreai népi együttes székesfehérvárott

dáv ká il hgy

1978. november 4.

a koreai népi demokratikus köztársaság manszude<sup>17</sup> nevű állami népi művészegyüttesének hazánkba érkezett 120 tagú csoportja elsőként szombaton este, a székesfehérvári vörösmarty színházban mutatkozott be a magyar közönségnek.

/folyt.köv./  
16.50/il

- 30 -

1780

bb. 47./ a manszude<sup>17</sup> .... folyt./il

az ázsiai földrész kiemelkedő művészeti csoportjának számító, 1946-ban alakult együttes székesfehérvári vendégszereplése során koreai népdalokat és mozgalmi dalokat, népi táncokat, folklorisztikus életképeket, valamint koreai és magyar kórusműveket mutatott be. a koreai művészek november 8-én és 9-én budapesten az erkel színházban lépnek fel./mti/

--

bb. 46. magyar-osztrák zenei vetélkedő szombathelyen

szel ká il hgy

1978. november 4.

magyar-osztrák zenei vetélkedőt rendeztek szombaton szombathelyen schubert halálának 150. évfordulója alkalmából. a budapesti, a grazi és a pécsi zeneművészeti főiskola tanárai és növendékei a nagy osztrák zeneszerző művét adták elő. közreműködött a budapesti liszt ferenc zeneművészeti főiskola szimfonikus zenekara, valamint a szombathelyi szimfonikus zenekar. a műsorról felvétel készített a magyar televízió, s azt a nézők november 19-én láthatják a képernyőn./mti/

--

bb. 45. elutazott a benini szakszervezeti küldöttség

pá sl il hgy

1978. november 4.

szombaton elutazott budapestről a benini dolgozók szakszervezeti országos szövetségének /unstb/ küldöttsége, amely gregoire agbahé főtitkárhelyettes vezetésével október 30. és november 4. között a szot meghívására hivatalos baráti látogatást tett hazánkba. a küldöttség megbeszélést folytatott a szot vezetőivel a kétoldalú kapcsolatok erősítéséről, ipari és mezőgazdasági üzemekben tanulmányozta a magyar szakszervezetek tevékenységét./mti/

--

- 31 -

bb. 43. elhunyt horváth lajos

vat il khgy

1978. november 4.

nyugdíjas vállalati igazgató, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje 69 éves korában. a pártnak 1933-tól volt tagja. a temetése november 8-án 14 órakor lesz békéscsabán a szarvasi uti temetőben.

az mszmp békéscsabai városi bizottsága./mti/

--

bb. 42. többhelyütt elvetették a búzát - jó ütemben halad a kapások betakarítása

end lér/dáv/tb is il hgy

1978. november 4.

a kedvező időjárás kihasználva teljes erővel dolgoztak ezen a hétvégén is a szántóföldeken. a nyári-nyárvégi mostoha időjárás okozta lemaradást mindenütt igyekeztek jólszervezett munkával pótolni. ennek köszönhető, hogy az ország több megyéjében befejezőöött a buza vetése, a hét végére földbe került legfontosabb kenyérnekvalónk magja az alföld legnagyobb gabonatermő területén, szolnok megyében is. a tsz-ek és az állami gazdaságok egymás kölcsönös segítségével, optimális időben vetették el a több mint százharmincezer hektár kenyérgabonát. a nagyteljesítményű gépekkel dolgozó brigádokat alaposan próbára tette a rendkívül kemény, száraz talaj: sok esetben csak öt-hat munkaművelettel tudtak megfelelő magágyat készíteni. a nagyüzemek a vetésterület kétharmadára korai érésű fajtákat vetettek mert az elmúlt években beigazolódott, hogy földjeiken ezek adják a legtöbb és a legjobb minőségű termést.

szombatra befejezték a búzavetést nyugat-dunántul nagy gabonatermő területén vas megyében is. a nyújtott műszakoknak és a vasárnapokon végzett munkának is köszönhető, mindenütt jól előkészített magágyba került a buza magja. az idén tizenkilenc búzafajtát vetettek a vasi mezőgazdasági nagyüzemek, s a vetésterület egyharmadán végeztek fajtafelujítást. a megyét tájkorzetekre osztották fel, mintán mások a termelési feltételek a csapadékos határmenti részekben, mint például a szárazabb éghajlatú sárvári és a cellódömölki járásban.

/folyt.köv./

1445

- 32 -

bb. 42./többhelyütt .... folyt./il

ennek megfelelően választották ki az elvetésre szánt buzafajtákat is.

jól halad mindenütt az őszi munkacsucs másik nagy feladatának teljesítése, a kapásnövények betakarítása is. szolnok megyében a közös gazdaságok a gabonavetés befejezése után a kukoricaföldekre irányították át az erőket, ahol a 62 ezer hektár tengerinek még egynegyede vár betakarításra. a szemek magas nedvességtartalma miatt a gépek a szokottnál lassabb ütemben tudnak dolgozni, de így is naponta két-háromezer hektárról takarítják be a termést. a raktárba került tengerit nagy óvatossággal szárítják, hogy megőrizzék tápértékét.

a vasi földekről is azt jelentik, hogy még mindig igen magas a kukorica víztartalma: 30-35 sőt néhol 40 százalékos, ezért a szárítók éjjel nappal dolgoznak. a gazdaságok a kukoricabetakarításban is segítik egymást. az őrszentpéteri őrség tsz például amely a körmenyi járásban elsőként fejezte be a tengeri betakarítását, most a nádasdi és a rátóti termelőszövetkezetbe küldte gépeit. fejér megyében is komoly helytállást követel a szántóföldeken dolgozóktól a kukorica betakarítása. a megyében még nem volt példa arra, hogy november közepéig elhúzdójon ez a munka. a gazdaságok magas fokon gépesítettek, de a nyolcszáz kukoricabetakarító kombájn teljesítményeinek határt szabnak a szárítási lehetőségek. ezért a szakemberek szerint csak november közepére tudnak végezni a tengeri betakarításával. a csaknem százezer hektárnyi termésnek eddig mintegy 55-60 százalékát takarították be. a szárítók fejérben is éjjel-nappal dolgoznak, mert a minőség megóvása érdekében kétszer kell átszárítani a szemeket.

a cukorrépaszedés is nagy erőket köt le még mindenütt, noha a legtöbb helyen már a termés háromnegyed részét betakarították. ezt jelentették vas megyéből is, ahol a termelő üzemek a sárvári cukorgyárral kötött szerződésnek megfelelően, a vállalt ütemben szállítják az átvevőhelyekre a termést. fejér megyében is felszedték a cukorrépa-termést hetvenöt százalékát, s a hátralévő 1500-1600 hektáron előreláthatóan tíz nap alatt befejezik a betakarítást.

hagyományos paprikatermő területünkön, a szegedi és szeged-környéki tájon most fejezik be a fontos fűszernövény szedését. a szakemberek megállapítása szerint az október végi fagyok után is maradtak az ültetvényeken feldolgozásra alkalmas piros csövek, melyeket kár lenne veszni hagyni

/folyt.köv./

1450

- 33 -

bb. 42./többhelyütt .... folyt./il

fő termőhelyeken: a szegedi és a rösztkei határban szombaton sok helyen lehetett látni böngésző csapatokat. mégegy-szer bejárják a táblákat, a parcellákat, hogy megmentsek a termés utoljárt. a földekről mindjárt a szárító üzemekebe viszik a fűszernövényt. ha az időjárás kedvező lesz néhány nap alatt többszáz mázsa paprikát szedhetnek még le. a szegedi paprikafeldolgozó vállalat szárító üzemei szünet nélkül dolgoznak, mert a gyárban most van a fő átvételi idény:naponta öt-ven hatvan vagon árut vesznek át./mti/

..-

bb.48. a szerkesztőségek figyelmébe

mai bb.33.sz.hirünkhöz az alábbiakban kiegészítést és javítást adunk

x x x

k cs/p pr hgy

1978. november 4.

a főváros társadalmi életében szerzett kimagasló szakmai, hivatásbeli érdemeik elismeréseként - kitüntető díjakat adományozott budapest főváros tanácsának végrehajtó bizottsága.

„a főváros kiváló szolgálatáért „, díjban részesült dr. berényi sándor egyetemi tanár, fővárosi tanács tag, engel vilmos áruházvezető, gémesi sándor villamosvasuti szerelő, dr. patkós **lajos**, a fővárosi bíróság elnöke, pentz endre, a kisz budapesti bizottságának osztályvezetője és varga imre tűzoltó-zászlós. „művészeti, „ díjat kapott ádám ottó színházigazgató, főrendező, karinthy ferenc író, szabó istván filmrendező, és vilt tiber szobrászművész. a „madzsar józsef, „ díjat dr. hermann antal osztályvezető-főorvos, dr. kiss anna neumaszkorvos, dr. puskás ilona igazgató-főorvos, dr. szám istván osztályvezető-főorvos, tubéki kálmán, a ténny uti kórház szakmunkása és váncza erzsébet „a fővárosi szociális otthon gondnoka vehette át. a „reitter ferenc, „ díjat mező lajos osztályvezető, szakfőmérnök, pereházy károly, a fiműv osztályvezetője, rausch róbert, a bvtv 5.számú magasépítési iroda vezetője, valamint szendrői dezső, a metró beruházási vállalat műszaki igazgatója kapta meg.

a díjakat szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke adta át a városházán.

/folyt köv./  
17.35/p

--34-

1810

bb.48./szerk.fgy.....1.folyt/p

a szaktanács székházában kiemelkedő munkát végző szakszervezeti tisztségviselőket tüntettek ki. az ünnepségen megjelent jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője is. a vendégeket földvári aladár, a szot elnöke köszöntötte, majd gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára több mint 200 tisztségviselőnek adta át a munka érdemrend különböző fokozatait.

x x x

a mém-ben tartott ünnepségen román pál miniszter a munka érdemrend különböző fokozatát és miniszteri kitüntetéseket adott át élenjáró dolgozóknak.

x x x

javitást adunk a mai bb .33.számú hirünkhöz.:

a második folytatás negyedik bekezdése a következőképpen fejeződik be:

....soronkívüli előléptetésben részesültek. az ünnepségen megjelent rácz sándor, az mszmp kb közigazgatási és adminisztratív osztályának vezetője és dr. szakács ödön, a legfelsőbb bíróság elnöke.  
/mti/

..-

bb.49. ünnepi fotókiállítás vietnamról tamásiban

blb/is/p hgy

1978. november 4.

„képek a hős vietnam életéből, „ címmel fotókiállítás nyílt szombaton a tolna megyei tamásiban. a járási művelődési központban megrendezett kiállításon harminchárom nagyméretű színes és fekete-fehér művészfotón mutatják be vietnam népének békés építőmunkáját./mti/

..-

17.45/p

-35-

1810

bb.50. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 1978.  
november 4-én 13órától 18 óráig

szk/p hgy

1978. november 4.

28. az ndsz kongresszusa
29. vitzisztitómű
30. kiállítás bolyon
31. csehszlovák pénzügyminiszter
32. lottó
33. kitüntetési ünnepségek /6.sz,javítás/
34. koszorúzásiünnepségek
35. kinevezések-felmentés
36. evangélikus presbitérium nyilatkozata
37. második világháború s sajtót elemző konferencia
38. kitüntetés
39. kitüntetés
40. a játékszin közleménye
41. országszerte folytatódtak a november 7-i ünnepségek
42. mezőgazdasági összefoglaló
43. elhunyt horváth lajos
44. időjárásjelentés
45. benini szakszervezeti küldöttség
46. zenei vetélkedő
47. koreai népi együttes
48. szerk.figy.kieg .a 33.sz.hirre/kitüntetések ,ünnepségek/
49. fotókiállítás
50. hirjegyzék.

/mti/

--

17..45/p

-3-6-

1250

bb.51. időjárásjelentés

p hgy

1978. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti 1978. november 4-én este:  
párás , ködös idő!

várható időjárás az ország területére vasárnap estig.  
tulnyomóan borult,párás,többfelé ködös idő.elszórtan ködszi-  
tálás.a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 6-11 fok  
között lesz./mti/

--

bb.44. nyirkos ködös idő,a hegyekben napsütés az ünnepek  
alatt

v kg/zfné/sl/p hgy

1978. november 4.

a következő napokban általában párás,ködös,borongós csendes  
őszi időre számíthatunk,esőzés nélkül.az országos meteorológiai  
szolgálatnál elmondták,hogy a stabilizálódott ködös idő a kár-  
pát-medence fölött elterülő enyhe légtömegnek tulajdonítható,  
amely csak gyenge légmozgást okoz,így a megülő köd kiseprésé-  
hez szükséges élénkebb szél továbbra is várhat magára.a sok évi  
átlagnál 2-3 fokkal hűvösebb lesz a hőmérséklet ,napközben  
mindseze 6-8 fokra emelkedik.a napsütést az ugynevezett magas  
köd akadályozza,ami nem más,mint a talajról felszálló párából  
6-700 méter magasságban összeálló felhő,ez állja útját a talaj-  
ra érkező napsugaraknak.ennek tulajdonítható,hogy az ország nagyobb  
részében nyirkos,barátságatlan időre számíthatunk,az utak is  
nyálkásak,sikosak.

más a helyzet a 800 méternél magasabb hegyekben. itt  
derős,napos,száraz idő lesz.a kékestetőn és más magasabb hegyekben  
10 fok fölöttire melegszik délben a hőmérséklet, kellemes őszi  
kiránduló idő alakul ki,ami néhány napig várhatóan ilyen is marad.  
/mti/

--

19.20/p

-37-

19.20

bb.52. bemutató a vidám szinpadon

t me/pá/p hgy

1978. november 4.

uj politikai kabarét mutattak be szombaton a vidám szinpadon, micsoda cirkusz címmel. csaknem 30 jelenetben és magánszámokban szuháy balázstól csala zsuzsáig, kabos lászlóig népes színészgárda szólaltatta meg karinthy frigyest, veönes sándor, romhányi józsef, vadnay lászló és több más szerző műveit. a műsor rendezője horváth tivadar./mti/

--

bb.53. feszültségpróba a 750 kilovoltos távvezeték hazai hálózatán

i sb/s/p hgy

1978. november 4.

sikeresen vizsgázott a szombati feszültségpróban a vinnyica-zapad-albertirsa közötti 750 kilovoltos távvezeték magyar szakasza, a hozzátartozó 400 kilovoltos vezetékkel és az albertirszai transzformátorállomással együtt. Európában tehát a szovjetunió után másodikként, az egész világon pedig negyedikként megjelent a magyar hálózaton a 750 ezer voltos feszültség.

az üzembehelyezést megelőző ellenőrzés jelentős esemény volt ez a feszültségpróba, amelyhez a dunamenti erőmű egyik 200 megawattos gépegysége szolgáltatta az áramot, amit a zuglói és a gödi állomások közvetítésével juttatták el az albertirszai transzformátorállomásra, ahol az ellenőrzés minden mozzanatát közvetlen telefon-és urh-rádiókapcsolat révén irányították-folyamatos gerjesztéssel, fokozatosan növelték a villamosenergia feszültségét, miközben a hálózat mintegy 50 ellenőrző pontján különböző mérő és regisztráló műszerekkel, automatákkal több mint 100 mérnök és technikus vizsgálta és szabályozta a berendezések, transzformátorok működését, a távvezeték és berendezései, a különböző biztonsági, védelmi automaták, relék, kapcsolók nemcsak az üzemi feszültséget, hanem az annál 5 százalékkal magasabb, tehát a 787 ezer voltos feszültséget is sikeresen állták, s kifogástalanul működtek.

/folytköv./

20.00/p

-38-

70 us

bb.53./feszültségpróba .....folyt/p

az üzembehelyezés előtti első nagy erőpróba eredménye tanúsította, hogy jól dolgoztak a hat kgst-ország közös beruházásának építői. a hazai szakasz beruházási teendőinek ellátására, a munka összefogására az országos villamostávvezeték vállalat 1975-ben kapott megbízást. ennek megfelelően két tervezőintézet, szovjet és magyar külkereskedelmi vállalat, hat fővállalkozó és 34 alvállalkozó közreműködésével és saját távvezetéképítő részlegeivel sok nehézség árán is a tervezett ütemterv szerint dolgoztak, s adták át a jelentős hálózatnak a szombati feszültségpróba-hoz szükséges létesítményeit.

a feszültségpróba tulajdonképpen házi vizsga volt, de ezt újabb nagy erőpróbák követik, amelyeket már a szovjet partnerekkel egyeztetett nemzetközi mérésekkel bonyolítanak le, majd megkezdik az egész együttműködő rendszer összeköttetésének kísérleti üzemeltetését. a jövő évben pedig megindul a szovjet villamosenergia tervszerű szállítása is a 750 kilovoltos távvezetéken, amely lehetővé teszi magyarországi villamosenergia importjának növelését, s az albertirszai állomás és a 400 kilovoltos távvezeték közvetítésével a szovjet tranzitáram eljuttatását csehszlovákiába és a német demokratikus köztársaságokba is./mti/

--

bb.54. a belpolitikai szerkesztőség híreinek jegyzéke  
1978. november 4-én 18 órától zárásig

p hgy

1978. november 4.

51. időjárásjelentés  
52. bemutató  
53. feszültségpróba  
54. hírjegyzék.  
/mti/  
21.00/p

--  
-39-

v é g e

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
főszerkesztő: bajnok zsolt  
szerkesztette: dosztányi imre, iza erika, halasi györgy

2130